

NOTE! Please read before proceeding

The matters of overprint, knock-out, trapping etc. is not taken into consideration, these are set at the reproduction stage

The prepress division have full responsibility for the technical details of printing
Do not print Technical drawing, dimensions, comments, foil or varnish layers

The fonts enclosed are intended for use with this artwork only

Please check that the Technical drawing is correct

Please check non-varnish and non-print areas

Please read the comments in the comments-layer thoroughly before proceeding

Please do NOT use strokes around text if not absolutely technically necessary

LAYER COLOR EXPLANATION:

Technical drawing and dimensions:

Comments:

White:

Warnish:

Hotfoil:

Tracé : Emplacement des textes sur la notice

Drawing: Texts location on the leaflet

Format: 157 x 315 mm



Date	Modifications
18/12/2017 F.DESMAZIERES	Zones techniques Technical areas:

Légende - Key	Zone des textes Texts area	Code-barres Laetus Laetus barcode	Lignes de pliage Folding lines
	Tracé 157x315 mm Profile 157x315 mm	8 mm No. ValeurLaetus Laetus no.	
	Code Unither Unither code n°.		

Page 1 - Recto



NO: BRUKSANVISNING

Miwana®

FYSIOLOGISK SALTOPPLØSNING

Steril oppløsning til øyne og nese i engangspipetter.

Ikke til injeksjon.

Produktbeskrivelse

20 x 5 ml sterile engangspipetter med 0,9 % natriumkloridoppløsning.

Sammensetning

0,9 % natriumklorid i 100 ml renset vann (Purified Water qs). Miwana engangspipetter inneholder ikke konserveringsmiddel.

Oppbevaring

Ved romtemperatur.

Tiltenkt bruk

Miwana engangspipetter er ment for daglig rengjøring av nese og øyne hos spedbarn, barn og voksne.

Nese: Miwana engangspipetter gjør det lettere å rense nesen for slim hos spedbarn og små barn. Det bidrar til å fjerne sekret, tilfører fuktighet og motvirker tørrhet i nesen hos voksne.

Øyne: Miwana engangspipetter er ment for rengjøring av øyne ved drypping eller øyebad ved å bløtlegge et sterilt kompress for å bruke på øynene.

Observasjoner

Miwana engangspipetter kan brukes så ofte som nødvendig uten risiko ved langvarig bruk. Ved samtidig behandling med legemiddel som administreres via nese eller øyne, skal Miwana engangspipetter brukes før administrering av legemidlene og ikke etter.

Bruksanvisning

Til nese

1. Ta løs en engangspipette og åpne den ved å vri av toppen.

2. Bøy hodet lett bakover, før spissen på engangspipetten inn i neseboret og trykk forsiktig på engangspipetten.

3. Snytt/tørk nesen etterpå.

Trykk svært forsiktig på endosepipetten ved påføring dersom pasienten er et spedbarn eller et lite barn, for å unngå kontaminering av mellomøret.

Til øyne

1. Ta løs en engangspipette og åpne den ved å vri av toppen.

2. Dersom pasienten er et spedbarn eller et lite barn, bløtlegg en steril kompress og tørk forsiktig av øyelokkene, eller drypp noen dråper i øyet og tørk av med en steril kompress.

Til voksne kan produktet også brukes som øyebad.

Forsiktighetsregler

- Ikke til injeksjon.
- Bare til engangsbruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk ikke samme engangspipett til både nese og øyne.
- Skadede eller tidligere åpnede engangspipetter må ikke brukes om igjen, ettersom det medisinske utstyret er sterilt og ikke inneholder konserveringsmidler. Gjenbruk kan føre til bruk av kontaminert fysiologisk saltvannsopløsning.
- Må ikke brukes etter utløp av holdbarhetsdatoen.

DK: BRUGSVEJLEDNING

Miwana®

FYSIOLOGISK SALTOPPLØSNING

Steril opløsning til næse og øjne i engangspipetter.

Ikke til injektion.

Produktbeskrivelse

20 x 5 ml sterile engangspipetter med 0,9 % natriumkloridoppløsning.

Sammensætning

0,9 % natriumklorid i 100 ml renset vand (Purified Water qs). Miwana engangspipetter indeholder ingen konserveringsmidler.

Opbevaring

Ved stuetemperatur.

Anvendelse

Miwana engangspipetter er beregnet til daglig rensning af næse og øjne hos spædbørn, børn og voksne.

Næse: Miwana engangspipetter gør det lettere at fjerne slim i næsen hos spædbørn og mindre børn, hjælper med at fjerne sekret samt fugter og mindsker tørrhed i næsen hos voksne.

Øjne: Miwana engangspipetter er beregnet til rensning af øjne ved instillation (dråber i øjnene), øyebad eller ved at bruge et gennemvædet sterilt kompres til at tørre øjenlågene med.

Observationer

Miwana engangspipetter må bruges så ofte, det er nødvendigt, og der er ingen risici forbundet med langvarig brug. Ved samtidig behandling med medicin til næse eller øjne, skal Miwana engangspipetter bruges inden anvendelse af medicinen og ikke efter.

Brugsvejledning

Til næsen

1. Bræk en engangspipette af, og åbn den ved at vride toppen af.

2. Læn hovedet lidt tilbage, og før spidsen af pipetten ind i næseboret. Tryk forsigtigt på engangspipetten.



050428
224

Laboratoire UNITHER; 151, Rue André Durouchez;
Espace Industriel Nord; CS 28028-80084 AMIENS Cedex 2;
FRANKRIKE/ FRANKRIG. Produsert i Frankrike/Produceret i Frankrig

Distribueres i Norge av:
Midsona Norge AS
Kundekontakt: 24 11 01 00
www.midsona.no

Distribueres i Danmark af:
Midsona Danmark A/S
Forbrugerkontakt: 72 17 07 91
www.midsona.dk



0459

STERILE | A



CE-merking godkjent/CE-mærkning godkendt: 25.08.2000.

Dato for revision af brugsanvisningen/Dato for revisjon av bruksanvisningen: 11-2012.



050428
224

3. Tør/puds derefter næsen.

Tryk meget forsigtigt på engangspipetten, hvis patienten er et spædbarn eller et lille barn for at undgå kontaminering af mellemøret.

Til øjnene

1. Bræk en engangspipette af, og åbn den ved at vride toppen af.

2. Hvis patienten er et spædbarn eller et lille barn, tørres øjnene med et gennemvædet sterilt kompres eller øjnene dryppes med et par dråber og aftørres med et sterilt kompres.

Voksne kan anvende produktet som øjenbad.

Forholdsregler

- Ikke til injektion.
- Kun til engangsbrug.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug ikke den samme pipette til rensning af både næse og øjne.
- Brug ikke beskadigede eller åbnede engangspipetter igen, da det er sterilt medicinsk udstyr uden konserveringsmidler. Genbrug kan føre til anvendelse af kontamineret fysiologisk saltvand.
- Må ikke bruges efter udløbsdatoen.